Proof of income is needed for all eligibility reviews!

You are mailed an eligibility review form (letter) every 6 months. Even though the form does not ask for proof of income, proof of income is now required. Some examples of proof of income are:

- Pay stubs from the last 30 days;
- A self-employment work sheet; OR
- A letter from your employer showing your gross monthly income (gross income is *before* taxes and deductions are taken out—it is *not* your take-home pay).

If you are unable to send in proof of income, you still need to return your eligibility review form on time. DSHS will contact you for more information.

យើងត្រូវការភ័ស្តុតាងបញ្ជាក់ប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ សំរាប់ការសើរើលក្នុណសម្បត្តិ!

យើងតែងផ្ញើក្រដាសបំពេញ(សំបុត្រ)សំរាប់ការសើរើលក្នុណសម្បត្តិរៀងរាល់៦ខែ ។ ថ្ងៃបើយ៉ាងនេះក៏ដោយ នៅក្នុងក្រដាសនោះ មិនមានស្នើសុំឲ្យបញ្ជាក់ប្រាក់ចំណូលទេ; ប៉ុន្តែនៅពេលឥឡូវនេះ តម្រូវឲ្យបង្ហាញអំពី ប្រាក់ចំណូលហើយ ។ ឧទាហរណ៍ខ្លះៗ នៃភ័ស្តុតាងបញ្ជាក់ប្រាក់ចំណូល:

- កន្ទុយសែកបានបើកកាលពី៣០ថ្ងៃកន្លងទៅ;
- ក្រដាសបំពេញនៃការងារខ្លួនឯង;ឬ
- សំបុត្រពីនិយោជករបស់អ្នក៖ បង្ហាញប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែសារុបរបស់អ្នក(ប្រាក់ចំណូលសារុប គឺ ប្រាក់មុនកាត់តាក់ និងការដកហូតផ្សេងៗ--មិនមែនប្រាក់ដែលយកទៅផ្ទះទេ) ។

បើអ្នកមិនអាចផ្ញើភ័ស្តុតាងបញ្ជាក់ប្រាក់ចំណូលមកបានទេ អ្នកត្រូវបញ្ជូនក្រដាសបំពេញសំរាប់ការសើរើលក្នុណសម្បត្តិ ឲ្យបានទាន់ពេល ។ ការិយាល័យ DSHS នឹងទាក់ទងអ្នក ដើម្បីរកព័ត៌មានថែមទៀត ។

CAMBODIAN

所有合格審查均需要收入證明！

每隔6個月，您都會收到寄給您的合格審查表 (信)。即使這個表沒有要求附上收入證明，從現在開始，您都要提供收入證明。一些證明收入的例子是：

- 最近30天收到的薪金存根；
- 個體經營操作記錄；或者
- 由僱主提供的證明您每月收入的信件 (毛收入是還沒有扣除蛻務及其他繳款的收入 – 這不是您拿回家的薪金)。

如果您不能遞送收入證明，您仍然要按時交還合格審查表。DSHS將與您聯係以得到更多資料。

CHINESE

수혜자격 재검토를 하기 위해서는 수입을 증명하는 증명서가 필요합니다!

귀하에게 매 6개월 마다 수혜자격 재검토서류(편지)를 보냅니다. 그 수혜자격 재검토서류에는 수입을 증명하는 증명서를 제출하라고는 요구하지 않지만 지금 부터는 수입을 증명하는 증명서를 반드시 제출해야 합니다. 수입을 증명하는 증명서는 다음과 같은 것들이 있습니다:

- 지난 30일 동안의 봉급명세서;
- 자영업수입보고서 또는
- 귀하의 총월수입(총수입이란 세금과 공제액을 공제하기 전의 수입 - 수표액이 아님)을 보여주는 귀하의 고용주가 작성한 보증서.

귀하가 수입을 증명하는 증명서를 제출할 수 없을 경우에도 수혜자격 재검토서류를 작성해서 마감일 까지 제출하셔야 합니다. 증명서가 더 필요할 경우는 보건사회부(DSHS)가 귀하에게 연락을 ha 것입니다.

KOREAN

ຫລັກຖານຂອງຣາຍໄດ້ແມ່ນຕ້ອງມີສຳລັບການກວດເບິ່ງສິດທິຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຄືນທຸກໆເທື່ອ

ໃບຟອມກວດເບິ່ງສິດທິດຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຄືນໄດ້ຖືກສົ່ງໄປຫາທ່ານທຸກໆ 6 ເດືອນ. ເຖິງແມ່ນວ່າໃບຟອມບໍ່ໄດ້ຂໍເອົາຫລັກຖານ ຂອງຣາຍໄດ້ກໍ່ຕາມ, ດຽວນີ້ຕ້ອງໄດ້ມີຫລັກຖານຂອງຣາຍໄດ້. ຕົວຢ່າງບາງອັນຂອງຫລັກຖານຂອງຣາຍໄດ້ແມ່ນ:

- ສິ້ນເຊັກຈາກ 30 ວັນຜ່ານມາ;
- ໃບຄິດໄລ່ວຽກງານສ່ວນຕົວ; ຫລື
- ໃບໜັງສືຈາກນາຍจ้าງຂອງທ່ານສະແດງໃຫ້ເຫັນຣາຍໄດ້ປະຈຳເດືອນທັງໝົດຂອງທ່ານ (ຣາຍໄດ້ທັງໝົດແມ່ນ ກ່ອນພາສີແລະ ເງິນຫັກອອກໄດ້ຖືກຫັກອອກ—ມັນບໍ່ແມ່ນຈຳນວນເງິນທີ່ເອົາມາເຮືອນ).

ຖ້າຫາກว่าທ່ານບໍ່ສາມາດທີ່ຈະສົ່ງຫລັກຖານຂອງຣາຍໄດ້ເຂົ້າມາ, ທ່ານຍັງຈະຕ້ອງໄດ້ສົ່ງໃບຟອມກວດເບິ່ງສິດທິຮັບການ ຊ່ວຍເຫລືອຂອງທ່ານຄືນມາໃຫ້ທັນກັບເວລາ. ກົມ DSHS ຈະຕິດຕໍ່ໄປຫາທ່ານເພື່ອຣາຍລະອຽດເພີ້ມເຕີມ

LAOTIAN

DSHS Medical Assistance 1-800-562-3022
TTY/TDD only 1-800-848-5429
Monday thru Friday, 7:00 a.m. to 6:00 p.m.

Washington State DEPARTMENT OF SOCIAL & HEALTH SERVICES

October 2003

Для пересмотра права на помощь всегда требуется доказательство дохода!

Вам посылают форму (письмо) о пересмотре права на помощь каждые 6 месяцев. Хотя в этой форме не просят доказательство дохода, в настоящее время требуется доказательство дохода. Вот некоторые примеры доказательств дохода:

- Корешки чеков зарплаты за последние 30 дней;
- Лист расчёта для работающих в собственном бизнесе; ИЛИ
- Письмо от Вашего работодателя с указанием Вашего ежемесячного общего дохода (общий доход это доход *до* удержания налогов и вычетов - это *не* чистый доход).

Если Вы не можете прислать доказательство дохода, Вы всё равно должны своевременно возвращать Вашу форму пересмотра права на помощь. DSHS свяжется с Вами для получения дополнительной информации.
RUSSIAN

Caddayn dakhliga reerka soo gala ayaa loo baahan yahay marka dib loo eegayo u qalmidda gargaarka!

Waxaa laguu soo diraa waraaq dib loogu eegayo u qalmidda gargaarka 6dii bilood mar. Inkastoo foomkaasi aan laguugu waydiinaynin caddaynta dakhliga, masna haatan waa loo baahan yahay caddanynta dakhliga. Caddaynta dakhliga waxaa ka mid ah:

- Jeegaggii mushaarka ee 30kii cisho la soo dhaafay;
- Haddii aad iskaa u shaqaysatid, foomka caddaynta dakhliga shaqsiga; AMA
- Waraaq laga sooqoro shaqadaada oo tilmaamaysa dakhligaaga bishii inta aan canshuurta laga goyn.

Haddii aadan awoodin inaad soo dirto caddaynta dakhliga, marwalba waa loo baahan yahay inaad waqtigii loogu tala galay ku so celisaa foomka dib u eegidda u qalanka gargaarka. Xafiiska DSHS-ta ayaa kaala soo xiriiri doonto wixii kaloo macluumaad siyaado ah.
SOMALI

¡Es necesario tener prueba de ingresos para todas las revisiones de elegibilidad!

Se le envía un formulario de revisión de elegibilidad (carta) cada 6 meses. Aunque el formulario no pide prueba de ingresos, ahora se requiere la prueba de ingresos. Algunos ejemplos de prueba de ingresos son:

- Talones de cheques de pago de los últimos 30 días;
- Una hoja de trabajo del empleo por cuenta propia; ó
- Una carta de su empleador, indicando sus ingresos brutos mensuales (los ingresos brutos son el monto *antes* de sacar los impuestos y las deducciones – *no* es su pago final que lleva a casa).

Si no puede enviar la prueba de ingresos, aún tiene que devolver su formulario de elegibilidad a tiempo. DSHS se pondrá en contacto con usted para más información.
SPANISH

Cần có bằng chứng về lợi tức cho tất cả mọi tái xét điều kiện hưởng!

Quý vị được gởi đến một mẫu tái xét điều kiện hưởng (thư) mỗi 6 tháng. Mặc dù mẫu đơn không đòi hỏi bằng chứng về lợi tức, nhưng hiện nay bằng chứng về lợi tức đang được yêu cầu. Một vài ví dụ về bằng chứng lợi tức là:

- Các cuống phiếu lương của 30 ngày vừa qua;
- Bản khai tự-làm chủ; HOẶC
- Thư của sở làm cho biết lợi tức sổi hàng tháng của quý vị (lợi tức sổi là lợi tức trước khi trừ thuế và khoản khấu trừ được trích ra è không phải là tiền trả cho quý vị mang-về nhà).

Nếu quý vị không thể gởi bằng chứng về lợi tức, quý vị vẫn cần phải gởi trả lại mẫu tái xét điều kiện hưởng đúng thời hạn. DSHS sẽ liên lạc với quý vị để biết thêm tin tức.
VIETNAMESE

DSHS Medical Assistance 1-800-562-3022
TTY/TDD only 1-800-848-5429
Monday thru Friday, 7:00 a.m. to 6:00 p.m.

Washington State DEPARTMENT OF SOCIAL & HEALTH SERVICES

October 2003